

РОЛЕВЫЕ ИГРЫ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

S.P. Petrenko

ROLE-PLAYING GAMES IN TRAINING TO THE FOREIGN LANGUAGE

УДК-303.687.4:81' 243

В статье рассматриваются ролевые игры в обучении иностранному языку.

In the article the role play in teaching a foreign language.

Введение. В настоящее время все более широкое распространение получает коммуникативный подход к изучению иностранного языка. "Если в общих чертах охарактеризовать коммуникативный подход, то можно сказать, что он предполагает организацию процесса обучения речи как модели процесса коммуникации". Иными словами, процесс обучения приближен к процессу общения и направлен на практическое пользование языком.

Современные психологи и педагоги едины в том, что качество выполнения деятельности и ее результат зависят от побуждения и потребностей индивида, его мотивации: именно мотивация вызывает целенаправленную активность, определяющую выбор средств и приемов. Мотивация поэтому является "запускным механизмом" всякой человеческой деятельности: будь то труд, общение, познание. Питает мотивацию и поддерживает ее осязаемый, реальный и конечный успех. Если успеха нет, то побудительных сил и способы их регуляции в учении, установили многообразие мотивационной сферы человека. Она может быть внешняя и внутренняя, дальняя и близкая.

Актуальность исследования. В научно-методической и психологической литературе ролевая игра рассматривается как "организованное речевое общение" в соответствии с заданными ролями и игровым сюжетом, который определяется изучаемой темой. Цель игры - развитие речевых умений, навыков у студентов и закрепление языкового материала в речевой практике. Для использования ролевых игр в обучении, необходимо знать основные требования:

- игра должна стимулировать мотивацию учения, вызывать у студентов интерес к изучению иностранного языка, а также основой должна быть реальная ситуация общения;
- ролевую игру необходимо организовать и подготовить в методическом плане (как содержание, так и форму);
- ролевая игра должна быть воспринята всей группой;
- проводить игру в доброжелательной атмосфере, чтобы у студентов было чувство удовлетворения, радости, чем свободней чувствует себя участник, тем инициативней он будет в коммуникации;
- в игре с максимальной эффективностью необходимо использовать информационный материал по теме

Ролевая игра, считает профессор Артемов В.А.,

является "...моделью общения", в организации которой он рекомендует использовать опыт театра.[1] Предшественниками игр он считает дидактические упражнения на драматизацию текста типа: "читайте по ролям", "инсценируйте диалог, текст" ит.д. Все эти виды заданий и упражнений не потеряли своей полезности и в настоящее время. На всех этапах обучения следует проводить короткие игры по теме: "речевой этикет и культура поведения", в ходе которых студенты должны приобрести навыки культуры общения. Ролевая игра создает предпосылки мотивации обучения, ориентирует студентов на овладение языком, как средством общения и коммуникации. Имитируя межличностное общение, игра формирует систему отношений между партнерами, учит давать оценку фактам и утверждениям, выражать свою реакцию на информацию запрос дополнительной информации, побуждение к действию, предположение и т.д.

Несмотря на то, что игра является видом деятельности, характерной для начальной ступени обучения, нет оснований для того, чтобы отвергать возможность использования "ролей" при обучении взрослых. В подтверждение выше сказанному, можно привести высказывание Г.А. Китайгородской: "Психологический принцип «я-маска» способствует широкому раскрытию всех качеств личности..., все обучаемые... освобождаются от боязни ошибок, повышается эмоциональный тонус учебного процесса" . [4]

Обучение устной разговорной речи очень важно, поскольку разговорная речь значительно отличается от литературной. Одной из задач обучения иностранному языку является включение студентов в повседневное общение, в ходе которого используется разговорный язык. Кроме того, обучение разговорной речи соответствует информационным запросам обучаемых.

Для развития и совершенствования речевых умений студентов мы используем различные виды деятельности, но наиболее эффективным нам представляется использование ролевой игры на занятиях.

Действительно, маска роли способна раскрыть в речевом плане человека особого склада, но для успешного проведения упражнения необходимо выбрать такие роли, которые знакомы студентам. Так как студенты готовятся стать экономистами или менеджерами, то отбор лексического материала ведется с учетом не только их возрастных особенностей, но и профессиональной будущей деятельности.

Результаты исследования. На занятиях для активизации усвоения информационного материала преподаватели используют ролевые игры, в которых

студентам предлагается разыграть ситуации, где они выполняют роли директоров фирм, заказчиков, менеджера НТ только этапов. Сначала предъявляется и отрабатывается по предмету: лексика, речевые клише, соответствующие тематике. Затем преподаватель знакомит студентов с ситуацией и проблемой, требующей разрешения в ходе игры, распределяет роли. По окончании подготовки проводится собственно игра. В качестве заключительного этапа проводится анализ игры и подведение итогов, где преподаватель отмечает наиболее удачные моменты игры, указывает на недочеты и ошибки. Так как данные роли студентам психологически знакомы, а усвоенный лексический материал позволил создать ситуацию, близкую к реальному общению, упражнения были приняты ими и прошли успешно. Подобные игры были проведены по темам: "Обсуждение условий контракта", "Подписание контракта", "Доставка товара", "Назначение деловой встречи", "Помещение заказа фирмой" и т.д.

В ролевой игре очень много положительных сторон, но это упражнение требует особой организации, где необходимо учитывать следующие методические аспекты.

Во-первых, ее нужно хорошо подготовить с точки зрения, как содержания, так и формы. Очень важно, чтобы студенты были убеждены в необходимости хорошо выполнять свою "роль". Для успешного проведения также важно, чтобы игра была принята всей группой, а для этого нужно создать доброжелательную, творческую атмосферу. Чем свободнее чувствует себя студент в ролевой игре, тем инициативнее он будет общаться.

Успех данного упражнения во многом зависит и от преподавателя, так как чтобы добиться хороших результатов он сам должен верить в эффективность упражнения и мотивировать студентов. Роль преподавателя в процессе подготовки игры постоянно меняется. На начальном этапе проведения игры преподаватель, в качестве образца, может взять себе роль, однако не главную, чтобы игра не превратилась в традиционную форму работы под его руководством. Преподаватель должен как психолог подойти к делению на группы. Если в группе нет лидера или студенты не могут самостоятельно выбрать роли, то в этом случае роль лидера берет на себя преподаватель. В процессе игры он управляет общением: подходит к студентам, которым требуется помощь, вносит корректировку в работу. Очень важен в выполнении такого упражнения и дифференцированный подход. Не все студенты обладают одинаковым уровнем знаний и способностью к самостоятельной работе и для того, чтобы они не оказались "вне игры" для них необходимо подготовить ролевые карты с лексическим или грамматическим материалом. Когда же ролевая игра станет привычным упражнением для студентов, роль преподавателя изменяется. Он становится больше наблюдателем, чем ведущим. Это неизбежно связано с тем, что акцент смещается с активной деятельности преподавателя на активную и

самостоятельную деятельность студентов. В связи с этим неизбежно корректировки ответов студентов. Такой вид работы придает студентам уверенность в себе и развивает речевые умения и навыки, непринужденная обстановка помогает более свободно импровизировать и полнее раскрыть свои способности к коммуникации. Во многих случаях ролевая игра может стать подготовкой к реальным жизненным ситуациям, но в обстановке игровой ситуации студент чувствует себя защищенным, сознавая, что это игра, но приближенная к реальной жизненной ситуации.

После проведения ролевой игры очень важно подвести итоги (de-briefing). Прежде всего, стоит дать возможность высказаться самимучастникам игры, стоит прислушаться к их мнению, желательно, чтобы они сами проанализировали, что у них получилось, а что могло бы быть лучше, что хотели бы добавить, как они оценивают своё участие в игре: сумели проявить себя или хотели бы что-то изменить. Преподаватель, давая оценку проведённой игре, должен остановиться на положительных моментах, желательно в игре каждого студента найти конкретный положительный момент. Это покажет, что интерес к исполнению роли был настоящим, и это является хорошим поощрением. Если есть какие-то замечания, то их лучше высказать в форме пожеланий. Важный вопрос при организации ролевой игры - проблема исправления ошибок. На наш взгляд, к ним нужно подходить диалектически, т. к. они неизбежны при ролевой игре. Можно упомянуть, что были мелкие ошибки, но не стоит особенно заострять на них внимание. Иногда можно просто опустить эту проблему или вернуться к анализу ошибок на следующем занятии.

Заключение. Таким образом, использование ролевых игр, в которых функционирует изучаемый ЯЗЫКОВОЙ Информационный Материал, положительно сказывается на процессе обучения иностранному языку. Работа в режиме игра - студент позволяет проконтролировать усвоение лексического и грамматического материала, умение задавать и правильно реагировать на поставленные вопросы, а учитывая развлекательный характер ролевой игры, ее можно использовать в качестве релаксации, чтобы затем перейти к другим видам деятельности.

Литература:

1. Артемов В.А. Ролевые игры в обучении иностранным языкам. - М.: Высшая школа, 2008. - 169 с.
2. Вайсбурд М.Л. "Использование учебно - речевых ситуаций при обучении устной речи на иностранном языке". М., "Титул", 2009.
3. Maley A., Duff A. Drama Techniques In Language Learning. М.: Просвещение, 2007.
4. Китайгородская Г.А. Методика интенсивного обучения иностранному языку. М., 2005.
5. Пассов Е.И. Основы методики обучения иностранным языкам. М.: "Русский язык", 2007.
6. Зимняя И.А. "Психология обучения иностранным языкам в школе". М., 1991.

Рецензент: к.п.н. доцент Асанкулова С.С.